



charges: *inculpations, poursuites judiciaires*

to post on Facebook: *afficher un article sur Facebook*

to file charges: *déposer plainte*

harsh: *sévère*

A popular YouTube presenter may be facing charges in Thailand after she criticised a Miss Universe dress that was designed by the daughter of the king.

WJ (Wanchaleom Jamneanphol), a popular online TV host, has been the subject of several charges made to the police under Thailand's notoriously strict cybercrimes and *lèse-majesté* laws – which make it illegal to say anything negative about the monarchy – for her comments online describing a dress designed by Princess SV (Sirivannavari Nariratana) as ugly.

The blue dress was worn by the Thai entrant, SK (Sophida Kanchanarin), at this month's Miss Universe pageant, which was held just outside Bangkok.

WJ's post criticising the design of the couture gown went viral and prompted KC (Kitjanut Chaiyosburana), a Thai millionaire businessman and aspiring politician, to file charges against her this week.

"I cannot accept that a well-known individual in the online world expressed negative opinions that affect the country's reputation," KC told reporters, describing the post as "irresponsible behaviour". The charges were filed and accepted by the Thai police's technology crime suppression division.

Thailand has some of the strictest *lèse-majesté* laws in the world, punishing anyone who "defames, insults or threatens the king, the queen, the heir-apparent or the regent" who are greatly revered in Thailand and hold considerable power.

The law, which has been in place since 1908, has been increasingly enforced ever since the Thai military took power in 2014 in a *coup*, with many people punished with harsh jail sentences. Critics say the law is used to suppress freedom of speech, and campaigners and the United Nations have repeatedly called for it to be amended. The computer crimes laws also strictly control what Thai people can post online and carry equally severe sentences.

WJ has since deleted the post on Facebook and apologised in a post online, in which she emphasised she "did not have any intention to insult the high institution. I merely did not know the full consequences of my actions via my posts and comments, which caused damage to Your Royal Highness and the monarchy," said WJ.

*Une youtubeuse très suivie a eu la mauvaise idée de donner son avis sur une des robes que portait la représentante de la Thaïlande au concours de Miss Univers. La robe en question étant dessinée par la fille du roi, ses déclarations pourraient lui valoir d'être accusée de crime de lèse-majesté.*

*La Thaïlande accueillait lundi la 67e édition du prestigieux concours de beauté qui a vu le couronnement de la Philippine Catriona Gray. Sur scène, Sophida Kanchanarin a défendu les couleurs du pays hôte dans une robe bleue. Une tenue jugée "laide" par Wanchaleom Jamneanphol, une présentatrice de télévision en ligne très connue, raconte le Guardian. Son franc-parler a aussitôt fait le tour des réseaux sociaux.*

*Le millionnaire et politicien en devenir Kitjanut Chaiyosburanato s'est saisi de l'occasion pour se faire de la publicité et a porté plainte contre la jeune femme. Car la créatrice de la robe n'est autre que la princesse Sirivannavari Nariratana, fille unique du roi. "Je ne peux accepter qu'une personnalité bien connue sur Internet fasse part d'opinions négatives qui portent atteinte la réputation du pays", a expliqué Chaiyosburanato, cité par le quotidien britannique.*

*La plainte a été reçue par la police spécialisée dans la répression des "crimes technologiques". Le crime de lèse-majesté en vigueur en Thaïlande est l'un des plus sévères au monde. Un grand nombre de Thaïlandais ont été condamnés à des peines de prison pour avoir ainsi manqué de respect à la famille royale ou à l'institution monarchique. Une tendance qui s'est renforcée depuis l'arrivée au pouvoir en 2014 d'une junte militaire.*

*Wanchaleom Jamneanphol, l'intrépide présentatrice, a depuis effacé son commentaire sur Facebook et présenté ses excuses. Cela suffira-t-il à convaincre la police de classer sans suite la plainte qui la vise ?*

Courrier international

Have you been to Thailand? Or to any other country where you have to be careful about what you say concerning the king or the president?

Are there any such laws in France? Is it OK to criticise General deGaulle, for example?